

## RIFLE 2 DIE SETS - .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2-DIE SET

Limited Production 2-Die Set includes a Full Length Sizing Die, Bullet Seating Die, Universal Shell Holder, Powder Dipper and Instructions/Load Data Dies are typically produced in small runs throughout the year. Inventory is subject to availability Made of Steel



### Attributes

- Name: .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2-DIE SET
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053105
- Mfr. No.: 90765
- Cartridge: 43 Spanish
- Die Style: 2-Die Set
- Delivery weight: 0.374kg
- Shipping height: 38mm
- Shipping width: 89mm
- Shipping length: 114mm
- UPC: 734307907655

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die Verwendung des RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET](#)
- [English: Safety Instruction Guide for RIFLE 2 DIE SETS .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Set de Dies RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER](#)
- [Suomi: RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET Turvallisuusohjeet](#)

# **Sicherheitshinweise für die Verwendung des RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET**

## **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET. Dieses Set ist speziell für die Herstellung von Patronen für Langwaffen konzipiert. Um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien vor der Verwendung des Produkts gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie alle Werkzeuge und Materialien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.
- Informieren Sie sich über lokale Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Wiederladegeräten und Munition.

## **Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung**

- Verwenden Sie nur die im Set enthaltenen Teile und Zubehörteile.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsplatz gut beleuchtet und aufgeräumt ist.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder abgenutzten Werkzeuge.
- Halten Sie während des Gebrauchs eine angemessene Entfernung zu anderen Personen ein.
- Verwenden Sie beim Umgang mit Pulver und anderen Komponenten für die Wiederladung immer die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen.

## **Anweisungen für Installation und Nutzung**

### **1. Vorbereitung:**

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsplatz sauber und organisiert ist.
- Legen Sie alle Teile des Sets bereit: Full Length Sizing Die, Bullet Seating Die, Universal Shell Holder, Powder Dipper und Anleitungen.

### **2. Installation:**

- Montieren Sie die Full Length Sizing Die in Ihrer Wiederladepresse gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie die Bullet Seating Die auf die gleiche Weise.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher und fest sitzen.

### **3. Verwendung:**

- Folgen Sie den Anleitungen zur Verwendung der Full Length Sizing Die, um die Hülse auf die richtige Größe zu bringen.
- Verwenden Sie die Bullet Seating Die, um die Geschosse sicher in die Hülsen einzusetzen.
- Verwenden Sie den Universal Shell Holder, um die Hülse während des Ladevorgangs zu halten.
- Messen Sie die Pulverladung sorgfältig mit dem Powder Dipper, um Überladungen zu vermeiden.

### **4. Nach der Nutzung:**

- Reinigen Sie alle Teile gründlich nach der Verwendung.
- Lagern Sie das Set an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Kindern.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorgen Sie alle nicht mehr benötigten Teile und Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Stellen Sie sicher, dass alle gefährlichen Materialien, wie z.B. Pulverreste, sicher und umweltgerecht entsorgt werden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu Ihrem RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET, wenden Sie sich bitte an den Händler oder Hersteller, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Sie können auch die EUSicherheitsplattform besuchen, um Informationen über Rückrufe oder Sicherheitswarnungen zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass Ihre Sicherheit und Ihre Zufriedenheit bei der Verwendung dieses Produkts oberste Priorität haben. Halten Sie sich an diese Richtlinien, um ein sicheres und erfolgreiches Wiederladen zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for RIFLE 2 DIE SETS .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET

## Introduction

Thank you for choosing the RIFLE 2 DIE SETS .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET. This guide provides essential safety information and instructions to ensure the safe and effective use of this product. Please read the entire guide carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the work area is clean, organized, and well lit.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when using the die set.
- Keep the die set out of reach of children and unauthorized users.
- Use the product only for its intended purpose as specified in this guide.
- Regularly inspect the die set for any signs of wear or damage before use.
- Report any unsafe conditions or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
  - The dies can have sharp edges; handle with care to avoid cuts.
  - Improper use can result in equipment failure or personal injury.
- **Avoiding Hazards:**
  - Always ensure that the die set is securely mounted before use.
  - Do not force the dies if they do not fit properly; check compatibility with your reloading press.
  - Never leave the die set unattended while in use.
  - Store the die set in a safe place when not in use to prevent accidental injury.
- **Age Specific Warnings:**
  - This product is intended for use by individuals aged 18 years and older. Keep out of reach of children.

## Instructions for Installation and Usage

## 1. Installation:

- Ensure you have the necessary tools for installation, including a reloading press compatible with the die set.
- Follow these steps to install the dies:
  - Remove any existing dies from the reloading press.
  - Select the Full Length Sizing Die and insert it into the press.
  - Secure the die in place according to the press manufacturer's instructions.
  - Repeat the process for the Bullet Seating Die.

## 2. Usage:

- Before starting, read through the provided instructions and load data carefully.
- Prepare your workspace by laying out all necessary components, including brass cases, bullets, and powder.
- Follow these steps to use the die set:
  - Adjust the Full Length Sizing Die to ensure proper sizing of the brass cases.
  - Insert a brass case into the shell holder and raise the ram of the press to size the case.
  - After sizing, switch to the Bullet Seating Die.
  - Place a bullet on the top of the sized case and adjust the die for proper seating depth.
  - Raise the ram to seat the bullet securely.

## 3. PostUsage:

- After completing your reloading process, clean the dies with a soft cloth to remove any residue.
- Store the die set in a safe and dry location.

## Disposal Instructions

- Dispose of any packaging materials in accordance with local regulations.
- If the die set becomes damaged or unusable, contact your local waste management facility for proper disposal methods.
- Do not dispose of the die set in regular household waste.

## Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the RIFLE 2 DIE SETS .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET, please reach out to the designated support channels provided at the point of purchase.

Thank you for your attention to these safety instructions, and we wish you a safe and enjoyable reloading experience.

# Guide de Sécurité pour le Set de Dies RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER

## Introduction

Merci d'avoir choisi le set de dies RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER. Ce produit est conçu pour vous aider à recharger vos munitions de manière efficace et sécurisée. Il est important de suivre ces instructions de sécurité pour assurer une utilisation optimale et éviter les accidents.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous de lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des animaux.
- Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu.
- Vérifiez régulièrement l'état du produit pour détecter toute usure ou dommage.
- Signalez tout produit défectueux ou dangereux aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Équipement de Protection** : Portez toujours des lunettes de protection et des gants lorsque vous utilisez le set de dies.
- **Environnement de Travail** : Travaillez dans un espace bien ventilé, loin de sources de chaleur ou d'inflammables.
- **Manipulation de la Poudre** : Soyez prudent lors de la manipulation de la poudre. Évitez les déversements et nettoyez immédiatement tout résidu.
- **Stockage des Matériaux** : Rangez la poudre et les munitions dans des contenants appropriés et sécurisés.
- **Vérification des Munitions** : Avant d'utiliser des munitions rechargées, vérifiez qu'elles sont conformes aux spécifications de votre arme à feu.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

### 1. Installation des Dies :

- Fixez le die de mise à taille intégrale sur votre presse de rechargement en suivant les instructions du fabricant de la presse.
- Installez le die de réglage de balle selon les spécifications de votre presse.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien serrés avant de commencer.

### 2. Utilisation du Porte Douille :

- Insérez la douille dans le porte douille et assurez-vous qu'elle est correctement positionnée.
- Utilisez le doseur de poudre pour mesurer la quantité de poudre à utiliser. Ne surchargez pas la douille.

### 3. Rechargement des Munitions :

- Suivez les instructions de chargement fournies avec le produit.
- Ne dépassez jamais les charges recommandées pour éviter les accidents.

### 4. Contrôle Final :

- Inspectez chaque cartouche rechargée avant de l'utiliser.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages visibles et que la charge est conforme aux spécifications.

## Instructions d'Élimination

- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour l'élimination des matériaux dangereux.
- Si le produit est endommagé ou usé, contactez les autorités locales pour obtenir des conseils sur l'élimination sécurisée.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, veuillez consulter votre détaillant ou le site web du fabricant pour des informations supplémentaires.

Merci de votre attention à ces directives de sécurité. En suivant ces instructions, vous contribuerez à assurer une expérience de rechargement sécurisée et efficace.



# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Set di Die RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Die RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate nella ricarica di munizioni. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in un ambiente ben ventilato.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Indossa sempre occhiali di protezione e guanti quando utilizzi il set di die.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danni o usura.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Identificazione dei pericoli:** Il set di die può presentare rischi di lesioni se non utilizzato correttamente. Fai attenzione alle parti taglienti e ai movimenti meccanici.
- **Evitare il contatto diretto:** Non toccare le parti in movimento durante l'uso.
- **Stoccaggio sicuro:** Conserva il set in un luogo asciutto e sicuro, lontano da fonti di calore e umidità.
- **Uso previsto:** Il set è progettato esclusivamente per il dimensionamento e l'inserimento di proiettili per cartucce .43 Spanish. Non utilizzarlo per altri scopi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. **Preparazione:** Prima di iniziare, assicurati di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari, inclusi un supporto universale per cartucce e un misurino per polvere.
2. **Installazione:**
  - Fissa il Die di Dimensionamento a Lunghezza Completa nel tuo pressa per ricarica seguendo le istruzioni del produttore della pressa.
  - Installa il Die per l'Inserimento del Proiettile nello stesso modo.
3. **Uso:**
  - Inizia con il Die di Dimensionamento a Lunghezza Completa per preparare la cartuccia.
  - Segui le istruzioni specifiche per il caricamento della polvere e l'inserimento del proiettile.
  - Controlla ogni cartuccia per assicurarti che sia dimensionata correttamente prima di procedere.
4. **Manutenzione:** Dopo l'uso, pulisci i die con un panno asciutto per rimuovere polvere e residui. Conserva il set in un luogo sicuro.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali di ricarica.
- Non smaltire i die nel normale rifiuto domestico. Contatta un centro di riciclaggio locale per informazioni sullo smaltimento corretto.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza e l'uso del prodotto, contatta il tuo rivenditore o il produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti per ricevere assistenza.

Grazie per aver scelto il Set di Die RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER. Segui queste linee guida di sicurezza per garantire un'esperienza di ricarica sicura e di successo.



# RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET

## Turvallisuusohjeet

### Johdanto

Tervetuloa RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain aikuisille, ja että se on säilytetty lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, ettei siinä ole vaurioita tai puutteita.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetuilla tarkoituksilla.
- Noudata kaikkia paikallisia, kansallisia ja EU:n lakeja ja sääntöjä liittyen ampumatarvikkeisiin.
- Ilmoita viranomaisille kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista.

### Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä aina suojalaseja ja muita henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten käsineitä, kun käsittelet tuotetta.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja siisti.
- Vältä liiallista voimaa tai väärää tekniikkaa tuotteen käytössä.
- Älä koskaan jätä tuotetta valvomatta käytön aikana.
- Ole erityisen varovainen, kun käsittelet ampumatarvikkeita, ja noudata valmistajan ohjeita tarkasti.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Asennus

- Varmista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä ennen asennusta.
- Kiinnitä täysimittaisen koon säätökuula ja kuulan istutuskuula tiukasti, mutta älä ylivoimaa.
- Tarkista, että yleinen hylsynpidike on turvallisesti asennettu.

#### 2. Käyttö

- Lue kaikki käyttöohjeet ja kuormitustiedot ennen tuotteen käyttöä.
- Käynnistä prosessi hitaasti ja varmista, että kaikki toimii oikein.
- Seuraa tarkasti suositeltuja kuormitustietoja ja käyttöohjeita.

### Hävittämisohjeet

- Tuotteen hävittämisessä noudata paikallisia jätteiden käsittelysääntöjä.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana, vaan käytä asianmukaisia kierrätys tai vaarallisten jätteiden käsittelymenettelyjä.
- Varmista, että kaikki käytetyt ampumatarvikkeet ja osat hävitetään turvallisesti.

### Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteys valmistajaan tai tarkista tuotteen mukana tulevat ohjeet. Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat tiedot valmiina.

- Huomioi, että kaikki turvallisuuteen liittyvät kysymykset tulee esittää EU-pohjaiselle yhteyspisteelle.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta, onko tuotteelle ilmoitettu mahdollisia takaisinvetotietoja tai turvallisuushälytyksiä.

Kiitos, että valitsit RIFLE 2 DIE SETS LEE PRECISION .43 SPANISH PACESETTER FULL LENGTH SIZING 2DIE SET tuotteen. Turvallinen käyttö takaa parhaan mahdollisen kokemuksen ja tuloksen.

